

Pràctiques Professionals

2013/2014

Codi: 43030

Crèdits: 6

Titulació	Tipus	Curs	Semestre
4313807 Tractament de la informació i comunicació multilingüe	OT	0	2

Professor de contacte

Nom: Angels Catena Rodulfo

Correu electrònic: Angels.Catena@uab.cat

Utilització d'idiomes

Llengua vehicular majoritària: català (cat)

Prerequisites

La selecció dels estudiants es farà de comú acord amb el tutor de l'empresa i la coordinació del màster.

Tal i com s'indica als diferents convenis, l'abandonament de les pràctiques una vegada s'ha assignat el centre i s'ha iniciat el període de formació només es justifica per causes de força major.

Objectius

Aquest mòdul té com a objectiu integrar els estudiants en una situació professional real relacionada amb algun àmbit del Tractament de la Informació i Comunicació Multilingüe per tal d'adquirir els coneixements, informació, habilitats i competències necessaris per a l'exercici professional.

Competències

- Tractament de la informació i comunicació multilingüe
- Analitzar, sintetitzar, organitzar i planificar projectes relacionats amb el seu àmbit d'estudi
- Avaluar l'estat de desenvolupament del tractament de la informació i la comunicació multilingüe en l'àmbit científic, econòmic i social a nivell local i internacional.
- Buscar informació en la literatura científica fent servir els canals apropiats i integrar aquesta informació per plantejar i contextualitzar un tema de recerca
- Que els estudiants siguin capaços d'integrar coneixements i enfrontar-se a la complexitat de formular judicis a partir d'una informació que, tot i ser incompleta o limitada, inclogui reflexions sobre les responsabilitats socials i ètiques vinculades a l'aplicació dels seus coneixements i judicis
- Que els estudiants sàpiguen comunicar les seves conclusions, així com els coneixements i les raons últimes que les fonamenten, a públics especialitzats i no especialitzats d'una manera clara i sense ambigüitats
- Tenir coneixements que aportin la base o l'oportunitat de ser originals en el desenvolupament o l'aplicació d'idees, sovint en un context de recerca
- Utilitzar terminologia científica per a argumentar els resultats de la recerca en el context de la producció científica per comprendre i interactuar eficaçment amb altres professionals.

Resultats d'aprenentatge

1. Aplicar els principis i codis ètics legals de la investigació o de tasca professional a què es vinculen les pràctiques professionals, tant respecte a l'autoria intel·lectual com als procediments i precaucions aplicables a un determinat àmbit professional.
2. Argumentar en un format acadèmic les motivacions i els objectius de les pràctiques externes que duen a terme, i descriure adequadament les tècniques i instruments utilitzats en l'exercici professional.
3. Avaluar els coneixements adquirits pertinents per al desenvolupament de les pràctiques professionals i la contextualització en l'àmbit del tractament de la informació i comunicació multilingüe.
4. Conèixer l'estat de desenvolupament de l'àmbit professional en el qual es fan les pràctiques professionals en el context socioeconòmic local i/o internacional.
5. Elaborar una síntesi crítica i contextualitzada de l'objecte dels aspectes més rellevants i nous de l'àmbit professional en el qual s'inscriu a partir dels coneixements adquirits durant les pràctiques professionals i d'una bibliografia inicial.
6. Emprar les eines informàtiques actuals per a la gestió de referències bibliogràfiques
7. Identificar línies noves d'investigació a partir dels coneixements sobre l'àmbit d'estudi.
8. Seleccionar la bibliografia científica més rellevant i actualitzada relacionada amb les pràctiques professionals.
9. Utilitzar de manera apropiada la terminologia específica de l'àmbit professional en el qual es desenvolupen les pràctiques professionals en una presentació oral en format workshop.

Continguts

Les diferents organitzacions on es poden realitzar les pràctiques no són delimitades prèviament, ja que poden fer-se a empreses o institucions especialitzades en el processament del llenguatge natural (web self service, social media management, desenvolupament de portals de veu, traducció automàtica...) d'una banda i, per altra banda, empreses i institucions especialitzades en lingüística i noves tecnologies (assessoria lingüística, serveis de desenvolupament i gestió de projectes multilingües, e-learning, personalització d'eines lingüístiques...)

Metodologia

Per tal d'orientar millor els estudiants en el desenvolupament de les tasques professionals, els estudiants tindran un tutor a l'empresa i un tutor al màster que supervisaran les pràctiques professionals.

Activitats formatives

Títol	Hores	ECTS	Resultats d'aprenentatge
Tipus: Supervisades			
activitats pràctiques	129	5,16	1, 4, 7
tutories	6	0,24	2, 3, 5
Tipus: Autònomes			
Presentació/exposició oral de treballs en format workshop	10	0,4	2, 3, 5, 6, 8, 9

Avaluació

L'avaluació de les pràctiques es realitzarà a partir d'una pauta que inclou una valoració quantitativa de comportaments associats a les competències que contempla el mòdul o una valoració qualitativa de la implicació de l'estudiant. Es recomana que els tutors de

les diferents empreses o institucions formen part del tribunal avaluador del treball de final de màster.

Activitats d'avaluació

Títol	Pes	Hores	ECTS	Resultats d'aprenentatge
Entrevista	15%	1	0,04	2, 3, 5, 7, 9
informe estudiant	15%	3	0,12	2, 5, 6, 7, 8, 9
informe tutor	70%	1	0,04	1, 3, 4

Bibliografia

No hi ha bibliografia específica per aquest mòdul